

من الصفحة 71 (سجل الصحة الشخصي 2003)
From page 71 (Personal Health Record 2003)

قبل فحص الصحة لطفلك في سن سنتين ونصف إلى ثلاث سنوات ونصف
Before your child's 2½ to 3½ years health check

نعم Yes	لا No	غير متأكد Unsure
------------	----------	---------------------

أجيبني على الأسئلة التالية قبل زيارة ممرضتك أو طبيبك.

Answer these questions before you visit your nurse or doctor.

هل لديك مخاوف بشأن صحة طفلك؟ Are you concerned about your child's health?			
هل لديك مخاوف بشأن تصرفات طفلك؟ Are you concerned about your child's behaviour?			
هل لديك مخاوف بشأن نمو طفلك؟ Are you concerned about your child's development?			
هل يذهب طفلك إلى طبيب أسنان العائلة أو طبيب أسنان روضة الأطفال؟ Is your child attending the family dentist or pre-school dental clinic?			
هل تلقى طفلك كل أنواع التحصين (أي التلقيح) اللازمة لسنة؟ Is your child's immunization up to date?			
هل ترغبين في التحدث إلى ممرضتك أو طبيبك عن شعورك؟ Do you wish to talk to your nurse or doctor about how you are feeling?			

نعم Yes	لا No	غير متأكد Unsure
------------	----------	---------------------

Hearing and language

السمع واللغة

هل أنت قلقة بشأن سمع طفلك؟ Are you concerned about your child's hearing?			
هل أصيب طفلك في السنة الماضية بالتهاب الأذن أكثر من أربع مرات؟ In the past year has your child had more than four ear infections?			

هل حصل خروج سوائل من أذن طفلك خلال السنة الماضية؟			
In the past year has your child had a discharging ear?			
خلال الإصابة بنزلة برد هل يجد طفلك صعوبة في السمع؟			
During a cold, does your child have trouble hearing?			
هل يطلب منك طفلك عادة تكرار ما تقولينه له؟			
Does your child often ask you to repeat things?			
هل يجد طفلك صعوبة في اتباع التعليمات؟			
Does your child have difficulty following instructions?			
هل يتحدث طفلك بوضوح؟			
Does your child speak clearly?			
هل يستعمل طفلك مجموعات من الكلمات عندما يتكلم؟			
Does your child use groups of words when speaking?			
هل يتبع طفلك التوجيهات؟			
Does your child follow directions?			
هل يشارك طفلك مشاركة جيدة في الحديث؟			
Does your child take an active part in conversations?			
هل يعاني طفلك من نزلة برد مستمرة و/أو هل يرشح من أنفه سائل أخضر؟			
Does your child have a constant cold and/or green runny nose?			
هل يستطيع أن يعرف من أين يأتي الصوت؟			
Can your child tell where a sound comes from?			

Vision

البصر

	نعم Yes	لا No	غير متأكد Unsure
هل أنت قلقة بشأن بصر طفلك؟			
Are you concerned about your child's vision?			
هل هناك حول في عيني طفلك؟			
Does your child have a squint? (turned eye)?			
هل يجد طفلك صعوبة في رؤية الأشياء الصغيرة؟			
Does your child have difficulty seeing small objects?			

	نعم Yes	لا No	غير متأكد Unsure
Movement/activity الحركة/النشاط			
هل يلبس طفلك ملبسه ويخلعها بنفسه، فيما عدا الأزرار وأربطة الأحذية؟ Does your child dress and undress, apart from buttons and laces?			
هل يستطيع طفلك غسل يديه وتنشيفهما؟ Can your child wash and dry his/her hands?			
هل يستطيع طفلك التقاط الأشياء الصغيرة بترتيب؟ Can your child pick up small objects neatly?			
هل يستطيع طفلك صعود ونزول الدرج وهو ممسك يدك؟ Can your child walk up or down stairs holding on to your hand?			
هل يرسم طفلك ويكتب أشياء كيفما اتفق بقلم الرصاص أو أقلام التلوين؟ Does your child scribble and draw with crayons or pencils?			
هل يستطيع طفلك بناء برج من مكعبات اللعب؟ Can your child make a tower of blocks?			
هل يستطيع طفلك ركوب الدراجة المثلثة العجلات؟ Can your child ride a tricycle?			
هل يستطيع طفلك القفز بدون سابق استعداد؟ Can your child jump on the spot?			
هل يستطيع طفلك هبوط الدرج بسهولة؟ Can your child walk down steps easily?			
هل تعلم طفلك استعمال المراض؟ Is your child toilet trained?			